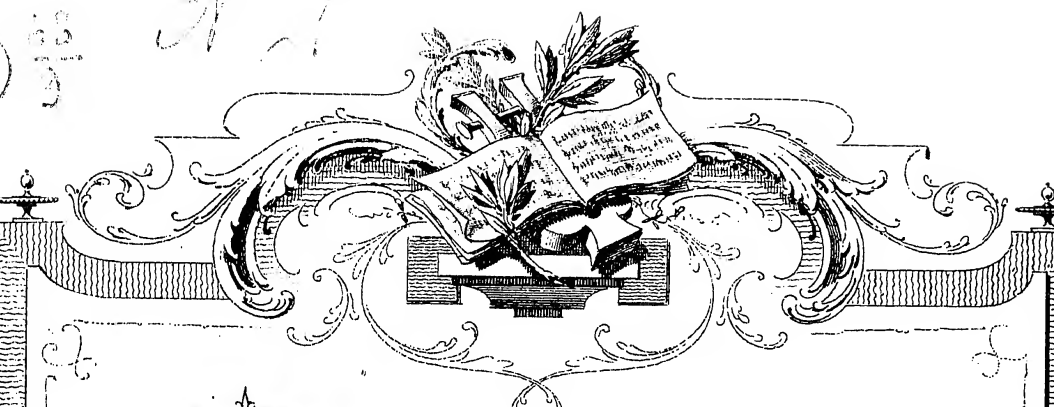


9183 A-1



BLONDINA

Poème musical

GIUSEPPE ZAFFIRA

Paroles françaises

DE

JULES BARBIER

PAR

CH. GOUNOD

Prix net : 8^f.

Paris, H. LEMOINE Editeur
MAGASINS DE VENTE GROS & IMPRIMERIE
256, rue St Honoré 17, rue Pigalle
COMMISSION EXPORTATION
Propriété exclusive pour tous pays

A. DENIS



30
Ch. Gounod

TABLE.

BIONDINA

N ^{os}	Pages
1. Comme à l'aurore (<i>Da qualche tempo</i>)	2
2. O belle blonde (<i>Biondina bella</i>)	5
3. Hier je l'ai vue (<i>Ier l'ho scontrata</i>)	14
4. Un sourire éclaire (<i>Le labbra ella compose</i>)	19
5. Crainte frivole (<i>E stati al quanto</i>)	24
6. Pour la chanter (<i>Ho messo nuove</i>)	28
7. Si j'avais l'univers (<i>Se come io son poeta</i>)	33
8. L'autre matin (<i>Siam' iti l'altro giorno</i>)	38
9. Grand bruit de cloches (<i>E le campane hanno suonato</i>)	42
10. Elle est malade (<i>Ell' è malata</i>)	48
11. On l'a placée (<i>Ier fu mandata</i>)	55
12. Je l'ai suivie (<i>L'ho compagnata</i>)	60

BIONDINA

N° 1.

Comme à l'aurore.

Da qualche tempo.

PIANO. **Allegretto. 84 = ♩ .**

The piano introduction is in 6/8 time, marked 'Allegretto. 84 = ♩'. It features a treble and bass staff. The treble staff begins with a whole rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The bass staff starts with a piano (*p*) dynamic and a series of eighth notes. A crescendo (*Cresc.*) is indicated over the second measure, and a piano (*p*) dynamic is marked at the end of the first system.

Comme à l'au - ro - re On voit la rose é - clo - re, J'ai vu pa -
Da qual - che tem - po, in faccia a ca - sa mi - a, Fa di - mo -

The first system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass). The piano part begins with a piano (*p*) dynamic and features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

-rai - tre Blon - di - ne à sa fe - nè - tre; Sage et mo - des - te, on
-ran - za u - na Biondi - na bel - la E sen - za da - mo, e

The second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the same melody. The piano accompaniment maintains the eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble, with some chromatic movement in the bass line.

dit que ma Blon - di - ne Est or - phe - li -
cre - do che la si - a U - n'or - fa - nel -

The third system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line concludes the phrase. The piano accompaniment continues with the same accompaniment pattern, ending with a final chord in the treble and bass.

- ne L'ai - ma - ble fille A - lerte à son ai - guil -
 - la Se - du - tu al - la fi - ne - stra tut - to il gior -

- le, Tra - vaille et chan - te, Si vive et si char - man - te
 - no La - vo - ra d'à - go e can - ta si gra - zio - sa

Qu'el - le me trou - ble et que sans fin ni trè - ve Elle
 Che - ne son pre - so e che le vo d'at - tor - no, Le

est mon rè - ve, toujours mon rè - ve!
 vo d'at - tor - no sen - za mai po - sa

Et comme c'est l'amour qui nous ins - pi - re, Nò - sant par -
 E co - me suole amor che dà dell' e - stro M'ha sug - ge -

pp *p*

- ler, voi - là que j'ose é - cri - re!.. Va! prends cou - ra - ge!
 - ri - to que - sta let - te - ri - na E glie la por - si

pp

Cresc. *p* *pp*
 Va lui rendre hom - ma - ge, — Va, doux mes - sa -
 quando n'eb - bi il de - stro — L'al - tra mat - ti -

Cresc. *p* *pp*

p
 - ge!..
 - na.

Cresc. *Dimin.* *p*

BIONDINA

N° 2.

Ô belle blonde.

Biondina bella.

Allegretto. 76 = 

PIANO.

p

Cre - scen - do molto.

Dimin.

p

pp

p

Ô bel - le blon - de,
Biondi - na bel - la

Je ne rêve au mon - de Que
Se tu fos - si mi - a Ti

de te voir, ain - si qu'à la ma - do - ne,
ve - stirei di bian - co tut - ta quan - ta

Un voi - le blanc -- qui dans l'om - bre ray - on - ne
 Si che pa - res - - si la Ver - - gin Ma - ri - - a

Cre - - - - - do. **f**

Et t'en - vi - ron - - - - - ne!
 O qual - che San - - - - - ta

Dimin. **p** **pp** **p**

O bel - le blon - de, Je ne rêve au mon - de Que
 Biondi - na bel - - la Se tu fos - si mi - - a Ti

p **p**

de te voir, ain - si qu'à la ma - do - - - - - ne,
 ve - sti - rei di bian - co tut - ta quan - - - - - ta

Dimin. **p** **pp**

Un voi - le blanc qui dans l'om - bre ray - on - ne
 Si che pa - res - si la Ver - gin Ma - ri - a

Cre - scen - do molto. f

Et t'en - vi - ron - ne!
 O qual - che San - ta

Dimin. p pp

Un voi - le blanc qui dans l'om - bre ray - on - ne
 Si che pa - res - si la Ver - gin Ma - ri - a

p Cre - scen - do molto. f

Et t'en - vi - ron - ne!
 O qual - che San - ta.

Riten. Dimin. p pp Colla voce. p Tempo.

Cre - scen - do molto. Dimin.

p pp p

Je te vou-
Ti con - dur-

- drais conduire ain - si moi - mè - me Où j'ai re - çu l'eau
- rei co - si nel - la chie - set - ta Là - do - ve n'han por-

sain - te du bap - tè - me, Dans cette é -
- ta - to a bat - tez - za - re E là ti

Cre -

- glise où nos deux mains u - ni - es
vor - rei fat ta u - na nie - chiet - ta

- scen - do. *f*

Seraient bé - ni - es!
So - pra l'al - ta - re

Dimin. p pp p

Je te vou - drais conduire ain - si moi - mè - me Où
Ti con - dur - rei co - si nel - lu - chie - set - ta Là

p p

J'ai re - çu l'eau sain - te du bap - tè - me,
do - ve m'han por - ta - to a bat - tez - za - re

Dimin. p pp

Dans cette é - glise — où — nos deux mains u - ni - es —
 E là ti vor - rei — fal - ta u - na nic - chiet - ta —

p Cre - scen - do *molto.* *f*

— Seraient bé - ni - - - - es!
 — So - prà fal - ta - - - - re —

Dimin. *p* *pp*

Dans cette é - glise — où — nos deux mains u - ni - es —
 E là ti vor - rei — fal - ta u - na ni - chiet - ta —

p Cre - scen - do *molto.* *f*

— Seraient bé - ni - - - - es!
 — So - prà fal - ta - - - - re .

Dimin. *p* *pp* *Colla voce.* *p* **Tempo .**

Riten.

Cre - scen - do molto. Dimin.

p *pp* *p*

Et je vou -
E bra - me -

- drais au son — des — voix di - vi - nes, De l'or - gue saint, des
- rei che l'or - ga - no Suo - na - to Da qual - che Se - ra -

clo - ches ar - gen - ti - nes,
fin del pa - ra - di - so

Sous ton re - gard — où mon à - me se noi - e,
Mi fa - ces — se mo - ri - re i - neb - bri - a - to

Cre - scen - do. f

Mourir de joi - - - - e!
Sul tuo bel vi - - - - so

Dimin. p pp p

Et je vou - drai — au son des voix di - vi - nes, De
E bra - me re - i che l'or - ga - no Suo - na - to Da

p p

l'or - gue saint, des clo - ches ar - gen - ti - nes,
qual - che Se - ra - fin del Pa - ra - di - so

Dimin. p pp

Sous ton re - gard où mon à - me se noi - e,
 Mi fa - ces - se mo - ri - re i - neb - bri - a - to

p *Cre - scen - do* *molto.* *f*

Mourir de joi - e!
 Sul tuo bel vi - so

Dimin. *p* *pp*

Sous ton re - gard où mon à - me se noi - e,
 Mi fa - ces - se mo - ri - re i - neb - bri - a - to

p *Cre - scen - do* *molto.* *f*

Mourir de joi - e!
 Sul tuo bel vi - so.

f

BIONDINA

N° 3.

Hier je l'ai vue.

J'èr l'ho scontrata.

Allegretto.

CHANT.

Allegretto.

PIANO.

Hier je l'ai vue en
Jer l'ho scontrata in

beaux habits de fê - te; Un cha - peau rose or - nait sa blon - de
a - bi - to di fê - sta Che la pa - rea ve - nir dal Pa - ra -

tê - te; Son voi - le blanc, gardien qui la pro - té - ge,
- di - so Un cap - pel - li - no ro - sa a - ve - ra in te - sta

E - tait con - leur de nei - - ge. Son voi - le
Un bian - co vel sul vi - - so Un cap - pel -

p *Dolce.*

blanc, gar - dien qui la pro - té - ge! E - tait cou -
li - no ro - sa a - ve - va in te - sta Un bian - co

- leur de nei - ge! Voile et cha - peau, l'un
vel sul vi - so In bian - co vel sot -

Cresc. *Dimin.* *p*

blanc et l'au - tre ro - se, Vit - on ja - mais plus a - do - ra - ble
- to un cappel - lo ro - sa Non vi - di al mon - do mai - più bel - la

Cresc. *Dimin.*

cho - se? Voile et cha - peau, l'un blanc et l'au - tre ro - se,
co - sa In bian - co vel sotto un cappel - lo ro - sa

p *Cresc.* *Dimin.* *p*

Cre - - - scen - - - do.

Vit-on ja - mais plus a - do - ra - ble cho - - - se?..
 Non vi - di al mon-do mai più bel - la co - - - sa.

Cre - - - scen - - - do.

En la voy - ant les an - ges l'eus - sent
 El - la sem - bra - - - va qua - si la Ma -

Dimin. *p*

pri - se Pour la ma - done, or -ueil de notre é -
 - don - na Che sta di - pin - ta in chie - sa alla mia

- gli - se. Tel - le la Vierge a - vec son au - ré -
 pie - ve E - - ra ve - sti - - ta d'ù - na bian - ca

o - le Porte u - ne blanche é - to - le;
gon - na Ful - gi - da co - me ne - ve

p

Tel - le la Vierge a - vec son au - ré - o - le
E - ra ve - sti - ta d'u - na bian - ca gon - na

Dolce.

Porte u - ne blanche é - to - le!
Ful - gi - da co - me ne - ve

Cresc. *Dimin.*

Neige et ray - on, pa - ru - re blanche et ro - se,
In cap - pel - li - no in ve - lo ed in gon - nel - la

p

Cresc. *Dimin.* *p*

Vit - on ja - mais plus a - do - ra - ble cho - se?
 Non vi - di al mon - do co - sa mai più bel - la

Cresc. *Dimin.* *p*

Cresc. *Dimin.* *p*

Neige et ray - on, pa - ru - re blanche et ro - se,
 In cap - pel - li - no in ve - lo ed in gon - nel - la

Cresc. *Dimin.* *p*

Cre - - - scen - - - do.

Vit - on ja mais plus a - do - ra - ble cho - se?..
 Non vi - di al mon - do co - sa mai più bel - la.

Cre - - - scen - - - do. *f*

BIONDINA

N° 4.

Un sourire éclaira.

Le labbra ella compose.

Mod^{to} un poco agitato.

PIANO.

mf *Dimin.* *Poco riten.*

Moderato.

Un sou-ri-re é-clai - ra — son doux vi -
Le labbra el-la com - po - se ad un sor -

Cresc. *Dimin.*

- sa - ge,
- ri - so

Comme un ray - on dans un ciel sans nu - a - -
Che a-vreb-be qua-si af-fa - sci - na - to il so - - -

Cresc. *Dimin.*

p *pp* *Cresc.*

- ge;
- le,

Puis la pau - vret - te S'arrê-ta mu - et - te,
Poi, nel guar - dar - mi La si fe - ce in vi - so

p *Cresc.* *scen - do.*

p *pp*

Couleur de vi - o - let - - - te, Couleur de vi - o -
Co - lor del - le vi - o - - - le, Co - lor del - le vi -

Dimin. *p* *p* *p*

- let - - - te.
- o - - - le.

pp *mf* *Dimin.* *Poco riten.*

Moi-mê - me, moi-mê - me,
Ond' i - o, (ve - de - te

p *p*

rouge et trou - blé comme el - le, En la voy -
do - ve il ti - mor si - met - te!) Rî ma - si ïm -

Cresc. *Cresc.*

p

ant si char-mante et si bel - - - - - le,
 bar-raz - za - to nel sa - lu - - - - - to

p *pp*

pp

Moi, je ne trouvai rien, rien à lui di - re,
 E, le vo - len-do dir mil - le co - sel - te,

Cresc. *Dimin.*

p

De - vant ce doux sou - ri - - - - -
 Stet - ti le lab - bra mu - - - - -

p *p*

pp

- re, De - vant ce doux sou - ri - - - - - re!
 - to, Stet - ti le lab - bra mu - - - - - to.

p *mf*

Dimin. *Poco riten.*

p *p*

El - le mo - des - te et
Ti - mi - do fat - to, ed

Cresc. *Cresc.*

moi — toujours ti - mi - de,
el - la o - gnor - mo - de - sta, Nos yeux sem -
Ci guar - da -

Dimin. *p* *pp*

- blaient se per - dre dans le vi - de!...
- va - mo sen - za nul - la di - re.

pp Mais, je sen - tais — mon à - me dé - fail -
Ma, nel toc - car - - le un lem - bo del - la

Cresc.

Cresc.

- lan - te Rien qu'en fro - lant sa
 ve - sta Io mi sen - tii mo -

p

Dimin.

p

man te, Rien qu'en fro - lant sa man
 - ri - re, Io mi sen - tii mo - ri -

pp

p

p

pp

- te!
 - re.

p

p

pp

BIONDINA

N° 5.

Crainte frivole.

E statì al quanto.

Andantino

CHANT.

Andantino.

p *Cresc.* *f* *p*

Crain.te fri.
E sta.ti.al.

- vo - le Qui bientôt s'en - vo - le! Nous re-trou-vons en-sem-ble la pa-
- quan-to Co-me bim-bi per-si Noi ri-tro-vammo en-tram-bi la fa-

- ro - le; Ce que je viens d'é - cri - re, J'o-se le di - re.
- vel - la Ed io co-si m'a - per - si a Bion-di - nel - la.

Allegretto 92 = 

Allegretto.

p

J'ai vu bien
Son i - to a

des beau - tés de par le mon - de,
na - vi - gar mol - ta ma - ri - na

Mais com - me toi ja - mais, ô bel - le
E n'ho - ve - du te del - le bel - le as ...

blon - de! Blon - dine
sa - i, Ma - co -

est la plus bel - le!
me - te, Bion - di - na,

Cresc.

Mon cœur ne voit plus qu'el le,
Ma co me te, Bion di na,

Cresc.

Dimin. *p*

ne voit plus qu'el le!
Oh no giam ma i.

Dimin. *pp* *p*

Si je don nai par fois fleur et sou ri
Se fui cor te se a niu nà in al tri li

- re! Et sans le cœur la bou che qui sou -
- di D'un sor ri set to, d'un so spir, d'un

- pi - re, A toi
 fio - re A te,

je don - ne l'à - me A - vec
 quan - do ti vi - di, A te,

Cresc.

Cresc.

tou - te sa flam - me! A toi mon à -
 quan - do ti vi - di, Ho da - to il co -

Dimin.

Dimin.

me!
 re!

p

pp

BIONDINA

N° 6.

Pour la chanter.

Ho messo nuove.

Allegretto.

PIANO. *f*

p

Pour la chanter en mon brûlant dé -
Ho mes - so nuo - ve cor - de al man - do -

li - re, ——— J'ai mis des cor des neu - - ves à ma
li - no, ——— Per-chè le vo - glio far ——— le se - re -

ly - - re! ——— Pour la chanter quand vient la douce au -
na - - te ——— E glie - ne vo - glio far sera e mat -

p

- ro - re, Le soir, pour la chanter en - co -
 - ti - no Sera e mat - ti - no e ver - no e sta -

- re! Et par mes chants ma jeu - ne bien - ai -
 - te E fa - rò si che per le mie can -

- mé - e Un jour se - ra du
 - zo - ne Va - da co - stei fa -

mon - de re - nom - mé - e,
 - mo - sa e di - si - a - la

Comme ja - dis la da - me de Vau - clu - - - -
 Co - me la bel - la Don - na d'A - vi - gno - - - -

Cresc. *Dimin.*

-se, _____ Di - vi - ne mu - - - -
 -ne _____ Un tempo è sta - - - -

p

-se! _____ Et l'on di - ra: qui
 -ta! _____ E si di - rà: qual

donc est cet - te bel - le? Voi - ci bril -
 è co - te - sta stel - la Co - te - sta

ler une é - toi - le nou - vel - le! Qui donc est
stel - la ond' il mon - do ra - gio - na? Oh, co - me ha'l

p Cre - scen - do.

el - - - le? Et moi: _____
vi - - - so? Ed i - - - o:

f Dimin. *p*

Parmi les an - ges du ciel mê - me, Rien n'est si
Non se ne tro - va u - na si bel - la U - na si

pp Cre -

beau que ce - que j'ai - - - me!
bel - la in Pa - ra - di - - so.

scen do. *f* *p*

Non, rien — n'ef — fa — ce Dans le — ciel
 Non, se — ne — tro — va U — na — si

Cre - - -

mé - - me Cel - - le que j'ai - - -
 bel - - la In Pa - ra di - - -

- - - scen - - - do. *f*

- - - - - me!
 - - - - - so.

BIONDINA

N° 7.

Si j'avais l'univers.

Se come io son poeta.

All^{etto} maestoso pomposo.

PIANO. *ff*

Tempo.

Riten. *p*

Si j'a - vais l'u - ni - vers sous mon em -
Se co - me io son po - e - ta e so can -

- pi - - - - re, Comme la ly - re
- ta - - - - re, Fos - si guer - rie - ro

Que ton a-mour en - flam - - me dans mes vers
e ma - neg-gius.si il bran - - - do

Je t'of-fri-rai, de - main, ma dou-ce blon - - -
Vor - rei, Bion-di - na, tut - - to sog-get - ta - - -

Cre - - - scen - - -

- de Le di - a - dè - me - - et le scep - tre du -
- re Al tuo co - man - do, - - Al tu - o co -

do. f

Un poco animato.

mon - - - de.. De mon so - leil - - - Oui, je voudrais ra -
- man - - - do!. Vor-rei del Sol - - - far-li-u-na bianca

p

- vir l'é-clat ver - meil Pour ta ro - be de
ve - - - sta On - de fos - si la

reine et pour ton voi - - - le;
Bel - - la del - le bel - - - le!

Et du ray - on de ma plus pure é - toi - - - le,
Vor - rei po - sar - ti u - na co - ro - na in te - - - sta

p *Cresc.* *f*

De ma plus pure é - toi - le Pa - rer ton front!
u - na co - ro - na fat - ta di stel - - - le.

p

Puis je vou - drais, un jour a - vec l'au - ro - re
Po - scia vor - rei che un gior - no a' primi al - bo - ri

Nous é - veil - lant tous deux Comme d'un songe heu - reux,
Fos - si - mo de - sti - in u - na via fio - ri - ta

Tranquillo.

Nous re - trou - ver pas - teurs Et nous ai - mer en -
Spar - sa di pe - co - rel - le, Spar - sa di pe - co -

- co - re, Et t'em - por - ter aux cieux, Bel an - ge
- rel - le, E là, pa - sto - ri fi - nir la

ra - - - di - eux! Et t'em - por - ter, t'em - por - ter, bel
 vi - - - ta, E là, pa - sto - ri fi - nir lu

p *pp*

an - - - ge! bel an - - -
 vi - - - ta, pa - sto - - -

- - - - - ge! oui, t'em - por - ter
 ri fi - nir la vi - - -

aux cieux!
 ta.

BIONDINA

N° 8.

L'autre matin.
Siam' iti l'altro giorno.
Allegretto. 96=♩
PIANO.

Lau - tre ma - tin no - tre joie é - tait gran - de; Nous a - vons
Siam' i - ti l'al - tro gior - no dal Cu - ra - to Con un re -

fait au cu - ré notre of - fran - de; Sui - vant l'u -
- ga - - lo se - con - do l'u - san - za E la m'a -

- sa - ge, Elle a re - çu, doux pré - sa - ge, L'an -
- per - si, in sua pre - sen - za Ho da - to l'a -

- neau qui nous en - ga - ge! Lui, sans mot
 - nel - lo di fi - dan - za E - gli e - ra all'

p *p*

di - re, A - vec un sou - ri - re Prit u - ne
 or - to, do - ve o - gui mat - ti - na Suol co - gliere

ro - se, La plus fraîche é - clo - se, Dans le jar -
 fio - ri da pa - rar l'Al - ta - re Tol - se il più

Dimin. *p* *pp*

- din qui pa - re son é - gli - se, Pour el - le, ma pro - mi -
 bel - lo ed al - la mia Bion - di - na Lo vol - le pro - prio da -

Cre - scen - do. *Dimin.*

- se! Le jour fi-xé pour no-tre ma-ri-a-ge, I-vres d'a-
 - re E co me fu del rito il di fis-sa-to C'm-cam-mi-

p *p* *Cresc.* *f*

- mour, nous vi-mes au pas-sa-ge Tout le vil-
 - nam-mo en-tram-bi si fe-sto-si Che per la

p

- la-ge Nous fê-ter d'un cri qu'on de-
 - stra-da tut-to il vi-ci-na-to Di

Cre-scen-do molto.

- vi-ne: Vi-ve, vi-ve, ta Blon-di-ne!
 - ce-a: Vi-ra i Spo-si! vi-ra i Spo-si!

f *ff*

Nous fè - ter d'un cri — qu'on de - vi - - - ne: —
tut.to il vi - ci - na - - to di - ce - - - a:

Vi - ve, vi - ve, ta Blon - di - ne! Vi - vel..^{cresc.} vi - vel..
Vi - va i Spo - si! vi - va i Spo - si! Vi - va! vi - va!

vi - - - ve ta Blon di - - - ne!
vi - - - va i Spo - - - si!

ff



BIONDINA

N° 9.

Grand bruit de cloches

E le campane hanno suonato

Allegretto. 80 = ♩

PIANO.

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 2/4 time, marked 'Allegretto. 80 = ♩'. The piano part consists of a simple melody in the right hand and a bass line in the left hand, both in G major. The vocal part enters with the lyrics 'Grand bruit de cloches' in French and 'E le campane hanno suonato' in Italian. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern. The vocal line is in a higher register, with lyrics in French and Italian. The piano part features a series of ascending and descending eighth-note patterns, creating a rhythmic accompaniment. The lyrics are written below the vocal line, with French in italics and Italian in a standard font. The score is divided into four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The piano part is marked 'PIANO.' and the tempo is 'Allegretto. 80 = ♩'. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The lyrics are: 'Grand bruit de cloches pour annoncer la fête - E le campane hanno suonato a festa - te! Voix joyeuses! gai signal - sta Le campane hanno suonato a festa - sta Bruit de mortiers à rim-bomba-to ha'.

Grand bruit de cloches pour annoncer la fête -
E le campane hanno suonato a festa -

-te! Voix joyeuses! gai signal
-sta Le campane hanno suonato a festa -

de la fête! Bruit de mortiers à
-na-to a festa - sta E rim-bomba-to ha

nous rompre la tête! Ah! l'on ne vit ja -
l'aria di mor-ta-i Ah! che u-na ce-ri-

mais fê-te pa-reil-le! C'é-tait vraiment mer-veil -
-mo-nia co-me que-sta non s'è ve-du-ta ma -

-le! Ah! l'on ne vit ja-mais fê-te pa -
-i, Ah! che u-na ce-ri-mo-nia co-me

-reil-le C'é-tait vraiment mer-veil-le!
que-sta non s'è ve-du-ta ma-i.

Par nous je - té - es A la foule ac - cou -
 Bion - di - na ed i - o a tut - ti per le

ff *p* *ff* *p*

- ru - e Les dra - gé - es Al -
 vi - e Get - ta - va - mo con -

ff *p* *Cre*

- laient jon - chant la ru - e! Et puis la
 - fel - ti a can - ne - stra - te; Ab - biam bal -

scen *do.* *f*

dan - se! et puis main - te fo - li - e
 - lu - to e fal - te as - sai fol - li - e

Que nul — ja - mais n'ou - bli
Co - me — n'im - ma - gi - na

-e!..
-te!

ff

3 Dimin. 3

Esistesso tempo.

Quand la nuit som - bre — Ré - pandit son om - - -
Poi - ché fu giun - ta — di quel di la fi - - -

Esistesso tempo.

p *pp*

-bre, Joie et dé - li - - re,
-ne ah! con quai no - - te

Cre -

Qui pourra vous di - re? Heu - re di -
 Ve - lo pos - so di - re? Eb - bro di

Cre -

scen - do mollo.
 - vi - ne! Rè - ve de
 gio - ia, Eb - bro di

scen - do mollo.

flam - me! Près de ma Blon -
 gio - ia, Fra le sue ma -

f

- di - ne, Près de ma Blon -
 - ni - ne fra le sue ma -

_di - ne Je pen_sai rendre l'à - - - me!
 _ni - ne Io mi credea mo - ri - - - re.

Dimin. *pp* *Poco riten.* *Più lento.* *pp*

Andantino.

Con_su_mé de ma flam - - - me! Je pen_sai ren_dre l'à - - -
 Io mi cre_dea mo - ri - - - re Io mi cre_dea mo - ri - - -

Andantino. *p*

_me!
 _re.

p

pp *pp*

BIONDINA

N° 10.

Elle est malade.

Ell' è 'malata.

CHANT. *All^o agitato.* **Récit.**

Elle est ma - la - de!...
Ell' è ma - la - ta!

PIANO. *All^o agitato.* *ff* **Tempo.** *ff*

Récit.

sur sa cou - che é - ten - du - e! Ma - la - de, ma Blon - di - ne!...

El - la s'è mes - sain - let - to! La po - ve - ra Bion - di - na.

f *Dimin.*

Andante.

Bonté di - vi - ne, Est - el - le dé - ja per -

E son d'av - vi - so Che Di - o la vo - glia

Andante.

- du - e?... A - me cé - les - te au ciel ren - du - -

fa - re un an - gio - let - to Del Pa - ra - di - -

All^o agitato.

- e!...
 - so... **All^o agitato.**
Cre - scen - do. **f** *Dimin.*

Sain - - te Ma - do - - ne, Sain - - te Ma -
 Oh! Ma - don - ni - - na! Oh! Ma - don -

do - ne, Le ciel a des pha - lan - ges, Des milliers
 - ni - na! Il ciel n'ha pur già tan - te, A - ni-me E -

Cresc. *Dimin.*

Musical score for "L'Espresso" by Frédéric Chopin, Op. 9, No. 2. The score is in 3/4 time, key of B-flat major, and consists of two systems. The first system shows the vocal melody with lyrics "d'an - ges!..." and "le!". The second system shows the piano accompaniment with a forte (f) dynamic marking.

Sois clé - mente et bon - - - ne!
 La - - - scia - mi co - ste - - - i!

Que la mort par - don - - - ne!...
 La - - - scia - mi co - ste - - - i!

Et si Dieu mè - - - me
E se non li - - - ce

Prend ce que j'ai - - - me,
E se non li - - - ce

Fais — qu'à la même heu — — — re —
fam — — mi sull' i — stan — — — te —

Cresc.

A — vec el — — — le je meu — — — re!
fam — mi — — — mo — rir con le — — — il.

Dimin.

p

Fais — qu'à la même heu — re A ses pieds je
Fam — mi sull' i — stan — te mo — rir con

f

meu — — — re!
le — — — il.

Ou — — — vrant nos
Co — — — me, co —

f

p

3

ai - - - les Vers toi qui nous ap -
- lom - - - be al tu, - o San - - - to ap -

- pel - - - les, Nous vo - - - le -
- pel - - - lo Noi vo - - - le -

- rons aux sphè - res é - - - ter -
- rem chia - - ma - ti dal di -

- nel - - - les! Ou - - - vrant nos
- si - - - o Co - - - me co -

ai - - - les, Nous vo - - - le -
 - tom - - - be Noi' vo - - - le -

Cre

- rons aux sphè - res è - ter -
 - rem chia ma - ti dal di -

scen *do*

- nel - - - les!... La tom -
 - si - - - o. La tom -

molto. *ff*

- - - be, la tom -
 - - - ba, la tom -

f

Più lento.

est un lit nup - ti - al pent - è - tre!... Dieu — soit le mai -
 è for - se il ta - la - mo più bel - lo Da - - to da Di -

f *Dimin.*

- tre!
 - o!

p

p

p

p *pp*

BIONDINA

N° 11.

On l'a placée.

Jer fu mandata.

PIANO. *Andante.* 60 = 




On l'a pla -
Jer fu man -



-cé - e a - vec sa ro - be blan - che Sous
-da - ta u - na per - so - na pi - a Che



u - ne croix vers qui sa tète pen - che -
la ve - sti di bian - co tut - ta, quan - ta -

Et puis le prè - tre a pris ma pauvre a - mi - e!
 Poi son ve - nu - ti e l'han porta - ta ri - a

Cresc.

Elle est par - ti - - - - e!
 In pom - pa san - - - - ta

Dimin. *p*

p

J'ai vu s'ou - vrir en - cor l'è - gli - se
 E ho vi - sta pro - prio là, nel - la chie -

mê - - me Où j'ai re - çu l'eau sain - te du bap -
 - set - - ta Là do - ve m'han por - ta - to a bat - tez -

-tè - - - - me!... De - vant l'eau -
 - za - - - - - re Sta - ra la

-tel on a pour la pri - è - - re
 ba - - ra del - la po - ve - ret - - ta

Cresc. *molto.* *f*

Pla - cé sa biè - - - - re!
 Presso l'al - ta - - - - re

Dimin. *p*

De - vant l'au - tel on a pour la pri -
Sta - va la ba - ra del la po - ve -

Cre - scen - do molto.

- è - re Placé sa biè -
- ret - ta Presso l'al - ta -

f Dimin. p

- re !... A - lors sur
- re . Mi ven - ne al -

p

mon vi - sa - ge hu - mide et
- lor Sul vi - so u - no smor -

blè - me J'ai cru sen - tir le
to - re Che so - mi - glia - - - - - va il

froid de la mort mê - - - - - me, A
ba - ciò del la mor - - - - - te E

Cresc.

ter - re, sur le seuil de cet - te por - te,
fred - do per le - tar - gi - co su - do - re

Cresc.

Près de la mor - te !..
cad - di - alle por - te .


f p pp

BIONDINA

N° 12.

Je l'ai suivie.

L'ho compagna.

Andante. 66 =  *Tempo di marcia funebre.*

CHANT.

Andante.

PIANO.

p

Je l'ai sui -
L'ho compa -

vi - - e;
- gna - - ta

Et j'ai vu la ter - - re,
fi - no al Cam - po San - - to

Pren - - dre ma vi - - e, Et cou - vrir la
Do - - re la ter - - ra fù per lei ri -

Cre - - scen - - do

biè - - re!..
- mos - - sa

A - lors j'ai
E là mi

Cre - - scen - - do

molto. *f* *Dimin.*

pleuré ta beau - té di - vi - ne, Ma fem - me,
so - no stempe - ra - to in pian - to Vi - ci - no

molto. *f* *Dimin.*

pp

ò ma Blon - di - ne!
al - la sua fos - sa

p *pp*

p *Un poco meno lento.*

Et puis, triste emblè - me, J'ai planté moi - mè - me,
Po - scia ho pian - ta - to del la Cro - ce al pie - de

p

Pour ta mémoi - re, Deux fleurs blanche et noi - re
Due fiorel - li - ni d'op - po - sto co - lo - re;

p

Eu - ne, plus som - bre, Di - ra mes pleurs sans nom - bre!
 Eu - no e - ra scu - ro, ed è, per chi lo ve - de

Cresc. *Dimin.* *p*

Noi - re, sym - bo - le som - bre!
 Sim - bol del mio do - lo - re.

pp *Un poco riten.*

1^o Tempo.

L'au - tre di - ra dans sa blan - che pa - ru - re
 L'al - tro e - ra bian - co sic - co - me la fe - de

p

Ton cœur candi - de et ta foi pu - re!
 E glie l'ho po - sto pro - prio sul co - re

Cresc. *Dimin.* *p*

Ton cœur can-di - de et ta foi pu - re!
 E glie l'ho po - sto, E glie l'ho po - sto,

Cre - scen - do molto.

Elle est, — — — — — ò chè-re fem-me, Blan-che comme ton
 ed è — — — — — per chi lo cre-de Sim-bol del suo can-

Dimin. *p*

à - me!
 - do - re.

pp Cre - scen - do. *f* Dimin.

p *p* *p* *p* *pp* *pp*